Surah Al-Munafiqun

Ayah 8   (Day 100)

يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ

They say, "If we return to al-Madinah, the more honored [for power] will surely expel therefrom the more humble." And to Allah belongs [all] honor, and to His Messenger, and to the believers, but the hypocrites do not know.

يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ

يَقُولُونَ : they say

    هم Fi'l mudare / Faa'il

لَئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ : Maqool Al Qawl Fi Mahalli Nasb Maf'ool bihi

Shart : لَئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ

لَئِن : Emphasis ل

    إن 'if' : lightest harf

رَّجَعْنَا : we returned

    نَحنُ Fi'l maadi / Faa'il

Sarf : رَجَعَ يَرْجِعُ رُجُوعاً   (to return)   Daraba family.   شَرط **Shart**

إِلَى : to HOJ (Jaar)

ٱلْمَدِينَةِ : the city (Majroor)

Examples of Shart & Jawab Al Shart

If I wake up (Shart : imagined) I won't be late (Jawab Al Shart)

When a sentence starts with 'if' it's imagined

When you add emphasis to something imagined it makes it even more hypothetical (more imagined-further from reality)

Eg : Even if I wake up (takes more imagination). Most likely it means I won't but in a slim chance that I do………

On the contrary to the above : I wake up (reality)

When you add emphasis to something real, you make reality stronger

Eg : I certainly wake up…..

So لَئِن رَّجَعْنَآ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ : Even if we were to return to the city : **Shart**

It has ل of Emphasis & 'if' : more hypothetical

لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ : **Jawab Al Shart**

لَيُخْرِجَنَّ : definitely shall expel

  ل of Emphasis

  Fi'l mudare (heaviest) هو version so look for an outside doer

  It has triple emphasis : heaviest with a ل (ل on its own means 'I swear ')

  يُخْرِجُ : normal   يُخْرِجَ : light   يُخْرِجْ:lightest   يُخْرِجَنْ : heavy   يُخْرِجَنَّ : heaviest

We studied earlier that if Shart is lightest then Jawab Al Shart is also lightest

But note that Jawab Al Shart can be lightest, heavy, heaviest but never normal or light

In Qur'an we find Jawab Al Shart as lightest or heaviest

Sarf : to expel أَخْرَجَ يُخْرِجُ إِخْراجاً (Aslama family)

2

ٱلْأَعَزُّ : the most noble

   outside doer (after & Raf ')

مِنْهَا : from it

   Jaar Majroor

ٱلْأَذَلَّ : the most degraded

لَّئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ

↓ But if we do make it back

↓ Even if we make it back to Madinah

لَيُخْرِجَنَّ	يُخْرِجَنَّ	يُخْرِجَنْ	يُخْرِجْ	يُخْرِجَ	يُخْرِجُ
Triple Emphasis	Heaviest	Heavy	Lightest	Light	Normal

← →

لَّئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ

This Laam in the beginning can serve two purposes:
① Slim chance of happening + ② لام القسم

This Laam is only really stressing what's gonna happen afterwards ie the 'then' جواب الشرط

② ③
I swear, if we make it back (at all), then....

لَّئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ

[جار مجرور متعلق بالفعل]

لَّئِن رَّجَعْنَا إِلَى ٱلْمَدِينَةِ | لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ

Then (جواب الشرط)	IF (شرط)
Normal ✗	Normal ✗
Light ✗	Light ✗
Lightest ✓	Lightest ✓
Heavy ✓	
Heaviest ✓	

'most degenerate' ٱلْأَذَلَّ | 'Most dignified' 'Most noble' ٱلْأَعَزُّ | أَسْلَمَ يُسْلِمُ إِسْلَامًا

أَخْرَجَ يُخْرِجُ إِخْرَاجًا